



THÁNG 03-2013

**KỶ I
(THÁNG 2 KỶ I)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:
Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
LÊ PHÚC HỖ
ĐT: (04) 39.369.231
TRẦN VĂN CHÂU
ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 03 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG NGÀNH

- Chỉ thị số 01/2013/CT-CA ngày 05 tháng 02 năm 2013 của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao về việc triển khai, tổ chức thực hiện các nhiệm vụ trọng tâm công tác năm 2013 của Ngành Tòa án nhân dân. 1

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- Toàn văn Dự thảo sửa đổi Hiến pháp 1992 (Kỳ 1). 7
- BÙI QUANG THẠCH** - Những vướng mắc, bất cập từ các quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2003 và những kiến nghị sửa đổi bổ sung. 17

DIỄN ĐÀN

- TRẦN THỊ TÂM VÀ ĐẶNG THU HÀ** - Một số ý kiến về thủ tục phá sản của Luật Phá sản hiện hành và kiến nghị hoàn thiện (Tiếp theo kỳ trước và hết). 23
- THU HƯƠNG - DUY KIÊN** - Một số vấn đề cơ bản về chia tài sản chung của vợ chồng khi ly hôn theo Luật Hôn nhân và Gia đình và thực tiễn giải quyết. (Kỳ 1) 29

BÌNH LUẬN

- LÊ THU** - Có coi là tài sản chung vợ chồng. 34

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- NHIỀU TÁC GIẢ** - Cần truy tố, xét xử theo điều, khoản nào? 39

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 07/2012/KDTM-GĐT của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao ngày 31-5-2012 về việc tranh chấp Hợp đồng Mua bán tài sản. 41



MARCH, 2013
ISSUE NO.01
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:
LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in March, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

INSTITUTIONAL BUILDING

- Directive 01/2013/CT-CA dated 05 February, 2013 of Chief Justice of the Supreme People's Court on the deployment, implementation of the key tasks of the People's Court Branch in the year 2013. 1

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- Draft Amendment to the Constitution in 1992 (Full Text) 7
- **BUI QUANG THACH** - These obstacle, drawbacks from the provisions of the criminal procedure code in 2003 and proposed amendments and supplements. 17

FORUM

- **TRAN THI TAM AND DANG THU HA** - Some opinions on the bankruptcy proceedings in the current Bankruptcy Law and recommendations to improve (Continued from the previous period and all). 23
- **THU HUONG - DUY KIEN** - A number of basic issues about the division of the common property of the spouses upon divorce under the Law on Marriage and Family and practical solution. First of two installment. 29

COMMENTS

- **LE THU** - Is it considered as the common property of husband and wife. 34

OPINION EXCHANGE

- **MANY AUTHORS** - According to which article or which clause should it be prosecuted and adjudicated? 39

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 07/2012/KDTM-GDT dated 31 May, 2012 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on sale contract disputes. 41